

djecu, a sudionici su na tematski organiziranim forumima raspravljali, primjerice, o tome kako se uzrasni identiteti ostvaruju u tradicionalnoj kulturi i književnosti naspram one suvremene, kako utječu na žanrovske, jezične, socijalne, pedagoške i psihološke aspekte književnosti i sl.

Uz znanstvenike iz Srbije, Bosne i Hercegovine, Makedonije i Crne Gore, sudjelovale su i četiri izlagačice iz Hrvatske: Dragica Dragun, s Filozofskoga fakulteta u Osijeku, izlaganjem na temu „Remitologizacija u dječjoj književnosti“ te, s Učiteljskoga fakulteta u Zagrebu, Dubravka Težak, koja je govorila o „Tipovima dječjeg junaka u razvoju hrvatske dječje književnosti“, Vladimira Velički, koja je izlagala o temi „Bajka ili put do djeteta“ i Marina Gabelica, koja je sudjelovala izlaganjem „Od crno-bijelog do crvenog: antiutopijska literatura za mlade“.

Savjetovanje Zmajevih dječjih igara okupilo je brojne istraživače dječje književnosti čiji će radovi biti objavljeni u časopisu o književnosti za djecu *Detinjstvo*, jedinom časopisu takve vrste na prostorima Srbije, čiji je glavni urednik Jovan Ljuštanović. U 2012. godini Savjetovanje će se održati početkom lipnja, a okvirna je tema *Književnost za djecu u rodnoj perspektivi*.

Marina Gabelica

Jazyk, literatura a region

Usti nad Labem (Češka), 6.-7. rujna 2011.

Međunarodni znanstveni skup *Jezik i književnost u regiji* održan je od 6. do 7. rujna 2011. u organizaciji Odsjeka za slavistiku, Katedre za češki jezik i književnost na Sveučilištu J. E. Purkyne u Ustiju nad Labom, gradu na sjeveru Češke. Konferencija je održana na inicijativu Društva čeških književnika – Klub Sjeverna Češka, a ideja je bila povezati regionalna pitanja s nacionalnima u području jezika, književnosti i kulture ne samo u Republici Češkoj nego i izvan nje.

Znanstveni je skup okupio tridesetak slavista iz Češke, Slovačke, Poljske, Rusije, Makedonije, Srbije i Hrvatske koji su govorili o jeziku i književnosti u *regiji* kao pojmu koji je prošireno shvaćen i obuhvaća slavenske zemlje. Sudionici su predstavili svoje radove u dvije sekcije govoreći o različitim aspektima pojedinih slavenskih jezika i njihovu odnosu prema drugim slavenskim jezicima te o učenju i problemima u ovladavanju slavenskim jezicima kao materinskim i stranima. Šarka Peškova govorila je o stručnoj terminologiji u češkoj policiji, Vanda Babić o pričama otoka Brača, Valentina V. Guzikova o onomastičkim pitanjima na primjeru gradskoga jezika, a Danijela Stanić o pejorativnim i vulgarnim nazivima za muška lica u srpskom jeziku. U književnoj su sekciji predstavljani nacionalni književni

korpusi te odnosi nacionalnih književnosti u zapadnoeuropskome književnome krugu. Dimitar Pandev je govorio o češkim utjecajima na suvremenu makedonsku poeziju, Ivo Harek o poimanju regionalnoga pjesnika, Joseph Rostinsky o japanskoj percepciji čeških tekstova, a Kornelija Kuvač-Levačić o oblikovanju fantastičnih priča Vesne Bige. O utjecaju upravljanja vremenom na jezičnu djelatnost čitanja i razvoj komunikacijske kompetencije u osnovnoj školi govorile su Katarina Aladrović Slovaček i Melita Ivanković, a o funkciji časopisa u obrazovanju govorila je Patricia Marušić. Marie G. Soboleva govorila je o češko-poljskim kulturnim i obrazovnim partnerstvima, a Nataša Urošević o češko-hrvatskim kulturnim odnosima u radu istarskoga pjesnika Mije Mirkovića, tj. Mate Balote.

Iako se većina izloženih referata bavila češkom književnošću i kulturom u odnosu na druge nacionalne književnosti i kulturu, metodološki i motivski referati i rezultati istraživanja mnogih iznesenih radova mogu se povezati i s područjem istraživanja dječje književnosti, književne recepcije, međukulturnih dodira i dječjega jezičnoga diskursa. Neposredno su u dodiru s područjem dječje književnosti bili osobito spomenuti referati o bračkim pričama, o fantastičnoj književnosti i o časopisima u obrazovanju. Svi prikazani radovi skupljeni su u Zbornik skupa „Jezik i književnost u regiji“ koji je već u postupku objavljivanja.

Katarina Aladrović Slovaček

Spotkania Międzykulturowe

Sosnowiec, Poljska, 25.-26. listopada 2011.

Međunarodni znanstveni skup *Interkulturalni susreti* održan je od 25. do 26. listopada 2011. godine u Sosnowiecu u Poljskoj u organizaciji Instituta za slavenske filologije Sveučilišta u Šleskoj. Na skupu su svojim izlaganjima sudjelovali slavisti iz Češke, Slovačke, Poljske, Rusije, Makedonije, Bosne i Hercegovine te Hrvatske. Uz dvoje domaćih znanstvenika s Instituta za slavenske filologije u Sosnowiecu (Ludwig Selimski i Krystyna Jarzabek) koji su govorili o prevladavanju kulturnih stereotipa, pozvani predavač bio je i hrvatski znanstvenik sa Sveučilišta u Zadru, Robert Bacalja, koji je govorio o imagološkim aspektima Begovićeve *Gospođe Walewske*.

Na znanstvenome skupu sudjelovalo je pedeset znanstvenika koji su predstavili svoje radove u trima sekcijama. U prvoj su sekciji predstavljeni radovi iz područja književnosti u kojima su autori pokušali pronaći različite elemente kulture prisutne u stvaralaštvu pojedinih nacionalnih pisaca, te su analizirali međukulturalne utjecaje pisaca slavenskoga jezično-književnoga kruga. Pojam transkulturacije u Krležinom